Ville de Lancy
République et canton de Genève
Associations des Intérêts de Lancy



octobre 2011
N° 269
48e année
Mensuel d'information
Tirage 15150 exemplaires
Distribué à tous les ménages de Lancy

Sommaire

"Megaron"

Le futur visage de Lancy Sud



Lire en page 17

«Vous êtes bien à Lancy», pour la retraite aussi!

Pour la troisième année consécutive, le Service des affaires sociales de la Ville de Lancy a le plaisir de vous convier à une nouvelle soirée organisée sur le thème **"Bien préparer sa retraite", le mardi 11 octobre 2011 à 19h30 à la Salle communale du Grand-Lancy, 64, route du Grand-Lancy, Grand-Lancy**. Monsieur François Baertschi, Conseiller administratif, accueillera les participants par une petite allocution de bienvenue.
Puis, cette année, notre réunion se déroulera en trois temps:

Nous sommes très heureux, en premier lieu, de recevoir Monsieur Jean-Pierre Fragnière, sociologue et ancien professeur de politique sociale aux universités de Genève et Neuchâtel, ainsi qu'à l'Ecole d'études sociales et pédagogiques (EESP) de Lausanne. Monsieur Jean-Pierre Fragnière vient de publier, en 2011, un nouveau livre intitulé "Les retraites, des projets de vie". Nul doute que son exposé saura certainement tous nous passionner!



Dans un 2ème temps, un assistant social de l'équipe du Service des affaires sociales de la Ville de Lancy fera une brève présentation de quelques aspects financiers essentiels (rente AVS, 2e et 3e piliers, budget) et vous indiquera également la marche à suivre des étapes importantes à ne pas manquer avant de prendre sa retraite.
Le 3ème volet de la soirée sera, lui, plus consacré aux loisirs puisque vous aurez la possibilité de recueillir des informations auprès de 3 stands, ceux du CAD (Centre d'animation pour retraités), de l'Université du 3ème âge et du secteur bénévolat du Service des affaires sociales de la Ville de Lancy.

Ateliers

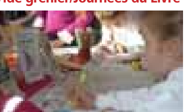
Par ailleurs, nous sommes déjà en mesure de vous annoncer qu'en prolongement de cette rencontre du 11 octobre 2011 et suite au succès remporté en 2010 par nos ateliers "Finances" et "Bien-être", ceux-ci seront reconduits aux mois de novembre et décembre prochains. Ainsi, les personnes intéressées par l'un ou l'autre sujet, ou par les deux, auront tout loisir de les approfondir lors de cette occasion. L'inscription aux ateliers sera ouverte dès la fin de la soirée.

Nous nous réjouissons d'ores et déjà de vous retrouver lors de cette manifestation pour recevoir nos hôtes et partager ensuite un moment convivial autour d'un apéritif.

Entrée libre. Pour toute demande de renseignements complémentaires, nous vous remercions de bien vouloir prendre contact auprès du Service des affaires sociales de la ville de Lancy au n° de téléphone: 022 794 28 00 ou en utilisant l'adresse électronique suivante: sas@lancy.ch

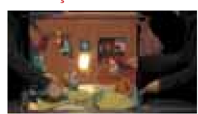
L'équipe du Service des affaires sociales

Vide grenier/Journées du Livre



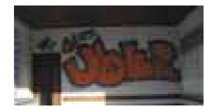
A Lancy, l'arrivée de l'automne annonce le Vide grenier et les Journées du Livre qui attirent tous les ans la foule sur le préau de l'école et à la Salle communale du Petit-Lancy. *Page 5.*

Fille-Garçon ou Vice Versa



Les relations "fille-garçon" seront à l'honneur au Centre Marignac. Une quinzaine pour ouvrir les horizons des enfants dès 6 ans, du 9 au 22 octobre. *Page 7.*

Gestion des tags



Notre commune se lance dans la lutte contre les tags avec l'opération "Lancy Façades Nettes". L'ambition de cette campagne est de proposer aux différents propriétaires un système d'assurance anti-tags destiné à garantir la propreté des façades de leurs biens immobiliers, par l'intermédiaire d'un abonnement annuel forfaitaire d'un montant correspondant à la surface à traiter. *Page 21.*

Groupe culturel de Lancy



Concerts de Lancy

Concert

Dimanche 9 octobre 2011 | 17h00
Eglise de la Sainte-Trinité, Grand-Lancy (av. Eugène-Lance 2)
Orchestre de Lancy-Genève, dir.: Roberto Sawicki. (Mendelssohn, Bloch, Stalman, Mores)
«Violons en fête, violoncelles conduits avec le sourire, pincements et frottements délicats de la contrebasse résonnent encore agréablement dans les ouïes du public. (...) Si vous avez la chance de croiser en chemin Roberto Sawicki et toutes ses cordes faites demi-tour et rattrapez-le!» (Ouest-France)

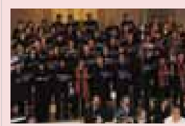
Jazz

Samedi 29 octobre 2011 | 20h30
Cave Marignac, Grand-Lancy (av. Eugène-Lance 28)
Linda Jozefowaki Group
Linda Jozefowski, flûte traversière, compositions et arrangements; Jean-Lou Treboux, vibraphone; Charly Vilmart, contrebasse; Maxence Sibille, batterie; Nicholas Horton, guitare. Compositions et arrangements originaux.
Inspiré par la musique indienne, le Linda Jozefowski Group propose un jazz métissé imprégné de différentes sources musicales. Entre tradition et modernité, le 5tet trouve sa propre esthétique principalement dans la tentative de mettre en jazz les rythmes composés du sud de l'Inde. Des compositions et des arrangements originaux adaptés à une instrumentation très aérienne nous font également voyager dans des grooves jungle, suivant les échos des polyrythmies africaines.

Concert et danse

Samedi 5 novembre 2011 | 20h30
Cave Marignac, Grand-Lancy (av. Eugène-Lance 28)
Duo Anna Benzakoun, pianiste et Claire-Marie Ricarte, danse.
Oeuvres de JS Bach et M. Ravel.
Née de parents musiciens, Anna Benzakoun commence le piano à l'âge de cinq ans, au Conservatoire de musique d'Orléans, avant de monter à Paris, puis à Bruxelles pour se perfectionner. Enchaînant prix et distinctions, elle vient d'obtenir son master d'interprétation à la HEM de Genève, dans la classe de Dominique Weber.
De nationalité française, Claire-Marie Ricarte a fait partie du Ballet Junior de Genève (dir. Sean Wood et Patrice Delay jusqu'en 2009 avant de rejoindre des compagnies professionnelles. Elle a travaillé avec des chorégraphes internationaux tels que Thierry Malandain, Ken Ossola, Stijn Celis, Joszef Trefeli, Patrick Delcroix, Gille Jobin, Yuval Pick, Alexander Ekman, Guillermo Bothelo...

Concert



Dimanche 6 novembre 2011 | 17h00
Eglise Notre-Dame-des-Grâces, Grand-Lancy (av. des Communes-Réunies 5)
Ensemble vocal Horizons (Yverdon-les-Bains)
Orchestre Saint-Pierre-Fusterie, dir.: Jean-Claude Picard. (Igor Stravinski: Suite Pulcinella; Quentin Rychner : Requiem; Franz Schubert: Messe N° 6 en Mib Majeur).
Fondé en 1924 à Genève, l'Orchestre Saint-Pierre Fusterie (OSPF) rassemble des instrumentistes d'horizons variés partageant une même passion pour la musique. Partenaire de la scène culturelle genevoise, de Suisse romande et de France voisine, l'OSPF donne régulièrement des concerts du répertoire sacré, symphonique et lyrique. Il est placé depuis 2010 sous la direction du talentueux chef québécois Jean-Claude Picard.
De vocation purement religieuse, l'Ensemble Vocal Horizons est né de l'ancien choeur paroissial de Fiez et environs, né lui même d'un choeur de dames créé en 1973. Le choeur est dirigé par Michel Cavin depuis 1982. A ses débuts, le choeur est soutenu financièrement par les paroisses. En 1992, il devient indépendant et choisit le nom d'ensemble vocal Horizons qui évoque le calme, le regard au loin, l'ouverture à des choristes venant de tous les horizons... L'ensemble vocal a un goût prononcé pour les oeuvres sacrées (Schubert, Haydn, Gounod, Dvorak, Verdi, Puccini, Poulenc, Mozart), tout en étendant son répertoire aux compositeurs actuels.

Michel Bovey

Org.: GCL - cp 105 - 1213 Petit-Lancy 2
www.concertsdelancy.ch
Tél. 022 757 15 63
info@concertsdelancy.ch
Entrée: Fr. 20.- / AVS, étudiants, enfants dès 6 ans: Fr. 15.-

35 ANS (culture&rencontre)

Cours 2011-12

Les cours débutent les lundi 3 et mardi 4 octobre; il reste quelques places dans la plupart des cours. Vous pouvez vous inscrire en ligne sur www.culture-rencontre.ch.

Cours, Cinémas, Conférences
Vieux-Chemin-d'Onex 9,
1213 Petit-Lancy
T 022 388 43 66
culture-rencontre@etat.ge.ch

Atelier d'orchestre de Lancy (AOL)

Activités

- Apprentissage de la musique d'ensemble, permettant ensuite de se sentir à l'aise dans un orchestre ou un groupe d'instruments.
- Découverte de pièces de styles divers.
- Pratique de la musique dans le plaisir et la bonne humeur.
- Communication inter-générationnelle par la musique.

Les inscriptions sont ouvertes jusqu'à mi-novembre à tout instrumentiste, enfant ou adulte, capable de lire et de travailler une partition musicale, le niveau de difficulté étant adapté à chacun.

Lieu: Salle de rythmique 1 de l'école "en Sauvy" au Grand-Lancy.
Heure: 18h30 à 19h50
Fréquence: Tous les 15 jours
Cotisation: 100 francs par an (150 francs par famille)
Horaire d'automne 2011:
Mardi 4 octobre: prise de contact, déchiffrage et organisation du programme de la saison.
Ensuite les mardis 18 octobre, 8 novembre, 22 novembre, 6 décembre, 20 décembre

Inscription à envoyer à
Madame Monique Buunk Droz, directrice.
6 ch Solitude, CP 151,
1213 Petit-Lancy 2
022 793 88 11
buunkdroz@gmail.com
http://atelierorchestrelancy.ch



Liliane Stucki au "Swiss Ceramics 2011"

Ils sont 29 artistes cette année à participer au 4ème Marché de la Céramique "Swiss Ceramics 2011", dont la céramiste lancéenne Liliane Stucki qui y présente ses dernières créations. Rendez-vous sur la Place de Sardaigne, **les 1er et 2 Octobre 2011 de 10 à 18 heures.**

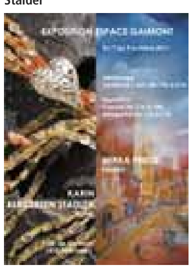
Swiss Ceramics
Place de Sardaigne
1227 Carouge

K. L.



Expositions à l'Espace Gaimont

Mirka Preite et Karin Bergersen Stalder



- Vernissage: vendredi 7 octobre de 18h00 à 21h00
- Exposition: samedi 8 octobre de 11h00 à 19h00; dimanche 9 octobre de 11h00 à 17h00.

En ce début d'automne, l'Espace Gaimont a le plaisir de vous inviter à venir visiter une très belle exposition présentée par deux artistes différentes et complémentaires.

Mirka Preite vous emmènera par ses peintures à l'huile à parcourir ses émotions dans les pays méditerranéens dont les couleurs de la terre, du ciel et de la mer la fascinent. Mirka Preite est une artiste autodidacte qui peint avec passion et plaisir depuis 1993.

Karin Bergersen Stalder, bijoutière de métier, aime s'inspirer de la nature mettant des empreintes de végétaux dans ses créations, bijoux essentiellement en argent 925, parés de pierres semi-précieuses, de perles de culture et Tahiti. Karin Berger Stalder vous emmènera dans un monde riche en couleurs et en créativité s'accordant avec la magie des peintures de Mirka.

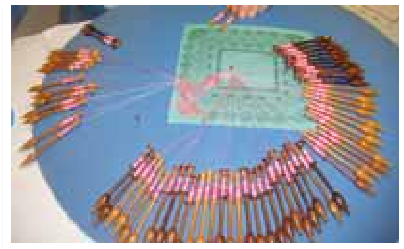
Exposition de Dentelle aux Fuseaux, «hier et aujourd'hui»

- Vendredi 4 novembre 18h30 - 21h00 vernissage
- Samedi 5 novembre 11h00 - 18h00
- Dimanche 6 novembre 11h00 - 17h00

«Venez écouter le chant des fuseaux; pour nous il n'y a rien de plus beau depuis que nous sommes dentellières, pour l'amour de l'art, de jolis doigts tissent de fragiles dentelles, délicates et éternelles» (texte écrit par nos dentellières).

L'Espace Gaimont est très heureux de présenter une belle exposition, différente et inédite. Cette expo que "nos dentellières" préparent depuis quelques années, le comité vous la recommande chaleureusement.

Six dentellières se retrouvent tous les 15 jours depuis 1988 à l'Espace Gaimont pour travailler, partager leur passion, s'entraider avec patience devant cette belle et ancienne technique.



Devant des fils qui se croisent et se décroisent au rythme de doigts habiles, nous sommes en admiration devant ce savoir. Nous verrons que la dentelle évolue constamment, se modernise et se colore; nous découvrirons l'histoire des fuseaux de différents pays, ainsi que des dentelles de différentes époques.

De cette passion est née une belle amitié, et dans une ambiance rieuse et chaleureuse ces "dames" apprennent encore et encore...

Vous pourrez assister à des démonstrations et même vous initier à cet art pendant le week end.

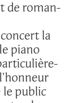
Espace Gaimont/GHPL
1, ch Gaimont
1213 Pt.-Lancy
www.ghpl.ch
Bus: 2, 19, 20, K arrêt Quidort

Concerts d'automne des Inter-Notes

L'association lancéenne "les Inter-Notes" a pour but de promouvoir la musique en petite formation pratiquée par des amateurs. Grâce à la Ville de Lancy, elle bénéficie d'un local qui permet à ses membres de répéter dans les meilleures conditions avant de se produire en public. A l'occasion des concerts donnés à la salle de La Plage, "les Inter-Notes" invitent des musiciens amis à se produire dans un esprit convivial propre à la musique de chambre. Cette formule permet ainsi de nouvelles rencontres inédites pour jouer un répertoire qui associe des morceaux connus à des œuvres plus rares. Elle offre aussi la possibilité de former pour un soir (ou plus, si entente) des ensembles à géométrie variable (solo, duo ou trio, pianos, cordes, vents...)

Mercredi 5 octobre à 20h.00: "Un vent de romantisme".

Pour ce concert la flûte et le piano seront particulièrement à l'honneur puisque le public pourra entendre deux œuvres où la flûte prouve qu'elle est aussi un instrument romantique au même titre que la clarinette.





Au programme:

- Par Claire Rouvinez et Martine Nydegger: la Sonate Undine de Carl Reinecke et les Romances de Robert Schumann
- Par le trio-maison les Inter-Notes: une page de Jacques Ibert et d'autres surprises romantiques.

Le public peut amener une petite spécialité de son cru (liquide ou solide) que nous dégusterons après le concert. Une manière de conclure cette soirée musicale sous le signe de la convivialité.

Entrée libre
Salle "La Plage" - Ferme Marignac
28, av. Eugène-Lance
1212 Grand-Lancy
Tél. 022 794 55 33 (lundi-jeudi 14h.00-19h.00)



Arlequins



Tom Tirabsosco | Etienne Delessert | Anne Wilsdorf | Albertine

Le 11 novembre, la Villa Bernasconi ouvrira ses portes au personnage d'Arlequin.

Ce ne sera pas un seul visage d'Arlequin qui sera montré, mais plus de trente portraits issus des meilleurs illustrateurs de Suisse et d'Europe.

L'exposition est réalisée à l'occasion de la publication d'un coffret de six livres par les Editeurs associés, sur le thème d'Arlequin vu par six auteurs contemporains et trente illustrateurs.

Un historique, un film, des documents et costumes serviront d'introduction aux planches originales, véritable panorama de l'illustration jeunesse contemporaine, où les créateurs suisses sont largement représentés.

Gageons que les enfants, les familles apprécieront ce moment de souvenir pour les uns et de découverte pour les autres.

Soyez attentifs, des informations plus complètes seront publiées dans le prochain numéro du "Lancéen", précisant le détail du programme des brunchs et des ateliers de dessin pour enfants qui émailleront la durée de l'exposition.

F. Mamie

Villa Bernasconi
Route du Grand-Lancy 8
1212 Grand-Lancy
Du 12 novembre au 30 décembre 2011
Vernissage vendredi 11 novembre 2011
Ouverture du mardi au dimanche de 14h à 18h
Les 19 et 20 novembre de 11h à 18h
Brunch et performance les dimanches 20 novembre et 4 décembre, dès 11h.
Le 20 novembre Brice Catherin et Foofwa d'Immobilité.
Le 4 décembre Brice Catherin, Tom Tirabosco et Sandrine Pelletier.
Ateliers de dessin pour enfants avec Anne Wilsdorf.



La chronique de la Bibliothèque municipale de Lancy

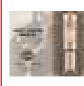
En route pour découvrir des livres sur les transports!

Isabelle Andrey



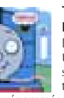
Mon imagier de tous les transports: 200 photos pour découvrir tous les véhicules
Milan jeunesse, 2010

Connaître les différents moyens de transport sur terre, dans les airs, sur l'eau ou encore dans l'espace, découvrir l'intérieur d'une voiture, d'un avion ou d'un train... Un imagier des plus complets pour accompagner les enfants dans un univers qui les passionne.
Ce livre contient de vraies photographies d'engins. Chacune de ces images est agrémentée d'un petit texte explicatif.



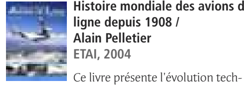
Harley-Davidson Motor Co.: la collection officielle / Randy Leffingwell et Darwin Holmstrom
EPA, 2009

Depuis sa création, la Harley-Davidson Motor Company a préservé chaque année au moins un exemplaire de chaque modèle et quelques-uns de ceux qui sont restés au stade de prototype. La collection des archives qui en résulte s'est développée en accueillant des centaines de machines, jusqu'à devenir la plus importante collection de motos au monde. Nombre de ces engins n'ont encore jamais été dévoilés au grand public.
Cet ouvrage, comprenant plus de 600 photographies, ravira les passionnés de cette moto de légende!



Thomas le petit train / Britt Allcroft
Marvel Panini France, 2010

Un livre-masque ludique pour présenter aux tout-petits des locomotives colorées et amusantes prénommées Percy, Rosie, James et Thomas. Ce livre amusera certainement les tout-petits ainsi que les adultes qui pourront interagir avec eux et faire "tchou tchou avec les bouts'chou"!



Histoire mondiale des avions de ligne depuis 1908 / Alain Pelletier
ETAI, 2004

Ce livre présente l'évolution technique des avions de ligne dans le monde, depuis les premiers biplans en 1908 jusqu'aux très gros-porteurs sophistiqués de demain. A l'aide de plus de 350 photographies et dessins, fiches techniques, notices biographiques et encadrés thématiques, il fait ressurgir du passé quelques-unes des machines les plus extraordinaires que l'histoire de l'aviation ait connues.
Un livre extrêmement bien documenté, qui transporte le lecteur dans l'histoire fascinante du transport aérien.

Inscription gratuite.
La bibliothèque est désormais accessible aux personnes handicapées.

Bibliothèque Municipale de Lancy
70, route du Pont-Butin
1213 Petit-Lancy
Tél 022 792 82 23
www.lancy.ch

Depuis cet été, vous pouvez également consulter en ligne le catalogue de la bibliothèque ainsi que votre compte emprunteur, accessibles depuis le site communal www.lancy.ch

Afin de mieux répondre aux attentes de notre public, nos nouveaux horaires sont:

Mardi	de 15h.00 à 20h.00
Mercredi	de 10h.00 à 12h.00 et de 14h.00 à 19h.00
Jeudi	de 15h.00 à 19h.00
Vendredi	de 15h.00 à 19h.00
Samedi	de 10h.00 à 12h.00

Une **exposition** sur le thème des Transports d'hier, d'aujourd'hui et de demain vous est proposée par les bibliothécaires durant tout le mois d'octobre. En collaboration avec l'association Lancy d'Autrefois, dans le cadre de l'exposition "Retour sur images", le **mercredi 12 octobre 2011 de 9h00 à 10h00**, aura lieu à la bibliothèque la lecture d'un **conte sur le thème des transports**, pour enfants de 4 à 8 ans. Sur inscription à la bibliothèque; maximum 25 participants.

Les Journées du Livre à Lancy: littérature et saveurs de Russie



Salle communale du Petit-Lancy, 5-6 novembre 2011

Le rendez-vous annuel des amateurs de livres anciens poursuit son voyage à travers le monde avec sa neuvième édition consacrée à la Russie. Comme il se doit, en plus de la littérature, ce sont les traditions culturelles, artistiques, artisanales et gastronomiques de Russie qui composent le riche programme de ces journées.

En ouverture de la manifestation, nous aurons le plaisir de fêter les lauréats du concours d'écriture de la Ville de Lancy, en présence de M. Yuri Gloukhov, Consul Général de Russie à Genève, de M. François Lance, Conseiller administratif de la Ville de Lancy et de M. Marco Föllmi, Président du comité d'organisation. Nous entendrons ensuite les magnifiques chants traditionnels d'un chœur d'hommes issu du Grand-Théâtre de Genève.

Plus tard dans la journée de samedi, M. Georges Nivat, Professeur honoraire de l'Université de Genève, évoquera l'histoire des liens étroits qui unissent Genève à la Russie.

Tout au long du week-end, ateliers, rencontres et démonstrations élargiront nos horizons. Savez-vous préparer les pelmenies, les verenikis, le bortsch ou les blinis? Les secrets de ces recettes traditionnelles russes vous seront dévoilés lors de l'atelier de cuisine de l'Association MANIF-EST.

Vous pourrez aussi vous essayer à la peinture de matriochkas, vous installer sur scène pour écouter des contes et vous initier à l'alphabet cyrillique, ou encore découvrir des films d'animation russes pour enfants.
Certaines activités se feront sur inscription, d'autres en libre accès, comme les ateliers de bricolage pour enfants de la Bibliothèque de Lancy, en effervescence durant tout le week-end, ou celui de fabrication de leporellos animés par le Songe de Poliphile, qui répondront aux attentes des petits et des grands amateurs d'activités créatrices.

Et, bien sûr, les nombreux stands des bouquinistes réserveront leur lot de trouvailles à tous ceux qui aiment fouiner dans les étalages. Ils seront complétés par les ouvrages de littérature russe proposés par la librairie lancéenne "Des Livres et Vous".
Les associations VIVA et Lancy d'Autrefois partageront un stand dans lequel il vous sera proposé de vous inscrire pour participer au prix "Chronos" (voir en p. 9) et de découvrir le nouvel ouvrage édité par Lancy d'Autrefois sur le thème de la vie paroissiale et des transports de jadis à Lancy.

L'entrée aux Journées du Livre est libre: seuls les ateliers de cuisine et de peinture de matriochkas se feront sur inscription payante auprès du service culturel (022 706 15 33/34). Le nombre de places étant limité, ne tardez pas à réserver la vôtre!

F. Mamie



Atelier enfants - Création d'instruments de musique



Villa Bernasconi
Du mercredi 26 au vendredi 28 octobre de 14h à 18h

C'est le dernier moment pour s'inscrire à l'atelier enfant des vacances d'automne!

Pas besoin d'être musicien pour fabriquer des instruments avec des morceaux de bois, des tuyaux en plastique, des plaques à gâteau ou des bouteilles en pet.

Grâce à Bill Holden et Béatrice Graf les objets hétéroclites que chacun apportera se transformeront en instrument de musique drôle et efficace.

Ouvert aux enfants de 9 à 12 ans, l'atelier laissera libre cours à l'imagination créatrice de chacun et se terminera par un concert improvisé pour le plus grand bonheur des parents qui, à coup sûr, en prendront plein les oreilles!

A chacun de récupérer des objets, dont la liste détaillée sera remise à l'inscription auprès du Service culturel de Lancy 022 706 15 33/34.
Coût Fr. 50.-
www.lasonorie.ch
www.villabernasconi.ch



Villa Bernasconi
8, rte du Grand-Lancy
1212 Gd-Lancy
022 794 73 03



Ludothèque de Lancy



Lancy joue

39, route du Grand-Lancy
1212 Grand-Lancy, 022 794 73 27
www.ludothequelancy.ch

Pour jouer à la maison, deux jeux vous sont proposés ce mois-ci:

Water Lily

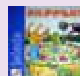


De 8 à 99 ans - 2 à 4 joueurs - Durée du jeu: 20 minutes environ

La princesse Water-Lily et ses sœurs sont à marier: qui va gagner la course permettant d'accéder au rang de princes? Mais attention: si l'on arrive trop tôt, on ne récolte que peu de points et si l'on arrive trop tard on ne récolte rien.
Pour commencer, bien placer les plateaux du jeu, un des couvercles doit être tourné vers le haut avec le récepteur de jetons à l'intérieur, caché par un des plateaux, puis suivre scrupuleusement le mode d'emploi en photo. Une fois le jeu terminé, on soulève le cache et les points sont comptés en fonction de la couleur que l'on s'est vu attribuer.

Avis de la Famille
Enfants: graphisme agréable, mémoire et stratégie
Parents: stratégie et observation, mérite une attention soutenue.

Pappsatt ou A table les animaux

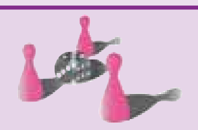


4 à 99 ans - 2 à 4 joueurs - Durée du jeu: 15 minutes environ

Nous nous substituons à la gardienne du zoo qui est malade; pour cela, à l'aide de seaux pleins de nourriture nous devons attribuer à chacun ce qui lui convient : des noisettes à l'écureuil, de la viande au lion, etc...
Le plateau de jeu se pose sur la boîte puis les cartes animaux se répartissent tout autour et sont recouvertes par les huit couvercles. Chacun choisit une figurine en bois et accroche une carte "nourriture". Le but du jeu consiste à distribuer le plus rapidement possible le contenu des seaux aux animaux concernés. Tout se joue à l'aide d'un dé.

Avis de la Famille
Enfants: passionnant même pour les plus petits, observation et mémoire
Parents: concept plaisant et ludique, possibilité de simplifier pour les plus jeunes

Rappel de nos horaires: mardi, mercredi, jeudi de 15h.30 à 18h.30.



LUDOTHÈQUE DE LANCY

Rendez-vous le samedi 1er octobre 2011
à la Salle communale du Grand-Lancy,
afin de célébrer les 20 ans de la Ludothèque lancéenne!

La rentrée scolaire s'est effectuée et les habitudes ont repris leur droit, pour garder l'esprit ludique des vacances venez toutes et tous partager les joies de l'une des premières fêtes de l'automne.

Programme de la journée

10h.30	Ouverture de la fête Différentes tables de jeux à disposition
11h.00	Partie officielle Apéritif
12h.00 à 13h.30	**Repas:** Adulte CHF 12.- / Enfant CHF 6.- Jambon sauce madère – gratin de pommes de terre Cafés, thés, pâtisseries
13h.30 à 17h.00	Animations, jeux, maquillage, ballons.
15h.30	Goûter pour les enfants
16h.00	**Spectacle du magicien STANISLAS**
18h.00	Fin de la fête

Les vacances à BG World!

Déjà bientôt les vacances d'octobre! Vous avez besoin de confier vos enfants durant vos heures de travail? Vous avez envie que votre enfant s'amuse durant ces vacances d'octobre? Dès le 24 octobre, ce sont les Kid's vacances pour les 4-8 ans chez BG World! Un petit détour sur votre chemin pour vous rendre au travail... Un court trajet pour que votre bout de chou passe du bon temps avec des copains... Nous sommes tout près de chez vous! Nos ateliers Kid's vacances sont "à la carte".
De 8h30 à 17h30, vous pouvez nous confier vos enfants comme vous le souhaitez:

> dès 9h30 seulement, ou jusqu'à 16h15...
> Un matin, un après-midi, un jour, deux jours, une semaine complète...

C'est vous qui choisissez!

Préparation d'Halloween…
Demandez le programme!

Nos animatrices qui travaillent toute l'année avec nous et connaissent parfaitement les enfants proposeront 5 journées différentes sur le thème de Halloween: des ateliers créatifs, une journée chansons et maquillages, des créations de déguisements et décorations et une journée de cuisine "effrayante"! Les journées seront rythmées par des jeux de groupe encadrés, des ateliers, des moments calmes comme après le repas... Des goûters et un repas de midi seront servis par Baby Gym.
Toutes ces activités se déroulent dans notre centre adapté aux besoins et envies des enfants, leur proposant une salle de classe et une grande salle de gym.
Les inscriptions sont ouvertes: rendez-vous sur www.babygym.ch!
Et en attendant les vacances, les inscriptions continuent pour nos cours de baby gym, judo, danse... Et un nouveau cours le mardi pour les 6-8 ans: théâtre avec Sylvain, artiste et musicien! Il reste des places! Rejoignez-nous vite!

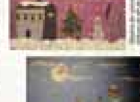
Notre adresse
10, route des Jeunes,
Centre commercial La Praille
Tél 022 300 56 88
E-mail: info@babygym.ch
Site: www.babygym.ch
(tous les horaires, tarifs et inscriptions en ligne)

A gagner

"Le Lancéen" et BG World vous proposent tous les mois de gagner des prix attrayants, valables dans votre centre BG World de La Praille. Ce mois-ci, les 3 premiers lecteurs qui nous enverront un mail à l'adresse kastelor@iprolink.ch, (indiquez vos nom(s) et prénom(s), SVP!), recevront respectivement:

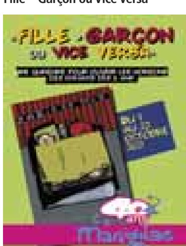
> 1 x 1 journée de "kid vac"
> 2 x ½ journée de "kid vac"





Centre Marignac – Spectacles à La Plage

Fille – Garçon ou Vice Versa



Une quinzaine pour ouvrir les horizons des enfants dès 6 ans

Pour l'année des 40 ans du Centre Marignac, nous avons décidé d'aborder un thème qui répond à l'objectif du "bien vivre ensemble", celui des relations filles – garçons.

Notre intention est modestement de permettre à la jeune génération d'ouvrir son horizon dans le but idéal d'une société dépourvue de stéréotypes ou de préjugés sexistes et dans laquelle le **respect** domine les rapports entre garçons et filles, entre femmes et hommes.

Dans ce but et comme nous le pratiquons depuis toujours, nous tentons d'aborder le thème sous différents angles et de diverses manières. Finalement cela donne un petit programme pour ouvrir l'esprit et réfléchir sans en avoir l'air!

- Dimanche 9 octobre, mercredi 12 et samedi 15 octobre dès 14h00: Exposition Lab-elle, coin lecture et jeux pour réfléchir en s'amusant
- Le 9 octobre 15h00: "Quand l'amitié l'emporte sur la bagarre" Contes avec Françoise Flores et Monique Hag
- Le 12 octobre 15h00: "A quoi rêvent les filles? A quoi rêvent les garçons?" Contes avec Carole Choisy et Hélène Assimacopoulos
- Le 15 octobre 15h00: "filles-garçons.... Si on osait!" Contes avec Laurence Sierro Charlet
- Le 15 octobre 16h00: goûter Philo avec Jenia Jemmely ou Anita Andina

Dès 6 ans. Entrée libre, chapeau à la sortie. Réservation obligatoire pour les contes.

L'exposition Lab-elle présente 9 panneaux sur les stéréotypes de genre dans les livres. Elle est accompagnée d'une trentaine d'albums mis à disposition dans un coin lecture.

En parallèle, une douzaine de jeux réalisés pour l'occasion, à faire avec papa ou maman, permettent de réfléchir sur différents sujets qui vont des différences biologiques aux métiers en passant par les jeux. L'entrée est libre.

Les Contes sont issus de la tradition populaire ou d'albums récents sélectionnés par Lab-elle que des conteuses du Mouvement Des Aînés viendront partager avec les enfants. Ils seront suivis de goûters PHILO qui permettront de réfléchir ensemble sur les stéréotypes liés aux sexes. L'entrée est libre.

Exposition LAB-ELLE

- Dimanche 16 octobre dès 14h
- Mercredi 19 et samedi 22 octobre dès 13h30

Coin lecture, vente de livres et jeux pour réfléchir en s'amusant

"ZAZIE ET MAX" par la Cie 36,37etc.

- Dimanche 16 octobre à 15h00
- Mercredi 19 octobre à 14h00 et 16h30
- Samedi 22 octobre à 14h00 et 16h30

La vision du monde de Max est bouleversée par l'arrivée de Zazie, nouvelle élève dans sa classe. Jusqu'à ce jour, il pensait que toutes les espèces du monde étaient divisées en deux catégories, les «avec zizi» et les «sans zizi».

Mais Zazie présente toutes les caractéristiques d'un « avec » : elle est forte au foot, dessine des mammouths, monte mieux qu'un garçon dans les arbres... ce qui ne manque pas d'intriguer Max...

Sa curiosité les entraine dans une série de situations cocasses qui leur mettent la tête à l'envers et secouent les idées reçues.

Une fable optimiste en 3 tableaux pour comédiennes et marionnettes. Pour les enfants dès 6 ans et plus... Durée: 50 min.
Réservations conseillées au Centre Marignac: 022 794 55 33

Prix des entrées:
Enfants: CHF 10.- / réductions: CHF 8.-
Adultes: CHF 15.- / réductions: CHF 12.-

Salle La Plage – Ferme Marignac
28 av. Eugène-Lance



Le Centre Marignac recherche artistes amateurs pour une scène libre autour du Monde

Aux Lancéens de tout âge et de toute culture:

Pour sa grande fête de clôture des 40 ans, le Centre Marignac vous donne l'occasion de montrer à tous votre talent en Musique et/ou Danse, Théâtre, Chant ou même Poésie...

Un **prix spécial** viendra récompenser la prestation élue par le public.
Horaire: entre 19h00 et 20h30
Durée: 10 minutes
Délai d'inscription: 31 octobre

Pour s'inscrire:

Merci de téléphoner au Centre Marignac du lundi au jeudi de 14h à 19h ou d'envoyer un e-mail à l'adresse: cl.marignac@fase.ch
Nous vous demandons de donner: votre nom et prénom, votre âge, le type de prestation, le nombre de personnes sur scène, si vous avez besoin de sonorisation et de quel type (fiche technique) et un numéro de portable. Une fois votre inscription reçue, nous vous contacterons pour les détails.

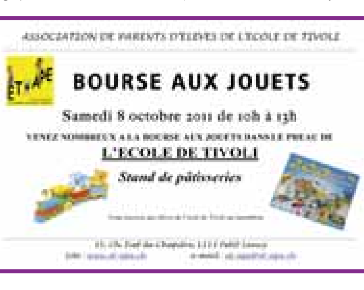
Les cours et Ateliers ont repris au Centre Marignac:

Pour les adultes:
- Couture
  Lundi de 20h00 à 22h00
  Mardi de 14h00 à 16h00
  Jeudi de 20h00 à 22h00
- Gymnastique dames
  Lundi de 14h00 à 15h00

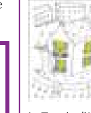
Tout Public:
- Guitare classique
  Les mardis et mercredis
  Contacter P-A Magni au 022 793 31 33
- La Guitare électrique dans tous ses états
  Contacter Samy Dib au 078 626 43 58

Pour les enfants et jeunes:
- De 7 à 12 ans:
  Atelier bricolage, dessin et peinture
  Le mardi de 16h30 à 18h00
- De 8 à 18 ans:
  Break Dance
  Le jeudi de 18h15 à 19h15
- De 7 à 12 ans:
  Poterie
  Le jeudi de 16h30 à 17h30
- De 9 à 12 ans:
  Danse Hip-Hop, RNB
  Le jeudi de 17h30 à 18h30
- De 12 à 15 ans
  Danse Hip-Hop, RNB
  Le jeudi de 18h30 à 19h30
- De 6 à 15 ans
  Les petits loups du théâtre
  Lundi, mardi ou jeudi selon l'âge
- De 5 à 15 ans
  Capoeira
  le mercredi de 10h30 à 11h30

D. S.



Pour les vacances d'automne



Le Terrain d'Aventure est ouvert du lundi au vendredi de 10h00 à 18h00 pendant les vacances.
Il est possible aux enfants de manger sur place pour la modique somme de 5 francs par enfant (prière de nous prévenir par téléphone avant 10h00).
Au programme: nous réaliserons deux films. Le premier, "Silence, on tourne!", laissera place à l'imagination des enfants qui en seront les réalisateurs. Nous créerons également des courts métrages d'animation avec du sable.
Pour rester dans le même thème, nous mettrons en place divers ateliers de bricolage ainsi que la fabrication de sels de bain parfumés aux huiles essentielles; nous profiterons de ce moment pour expliquer aux enfants les vertus de celles-ci.
Le mercredi, une sortie sera organisée, mais le Terrain restera ouvert à ceux qui ne désirent pas y participer.
Pour les enfants qui ne sont pas encore inscrits, les animateurs se feront un plaisir de vous accueillir, de répondre à vos éventuelles questions et de vous expliquer les modalités d'inscription. Vous pouvez téléphoner au n° 022 792 39 09 ou passer directement au Terrain.

L'équipe d'animation du Terrain d'Aventure du Petit-Lancy

Samedi 8 octobre de 10h à 18h30

Fête artisanale d'automne de l'Eglise catholique-chrétienne à la Salle communale du Grand-Lancy

Comme l'an dernier, la Fête artisanale d'automne se déroulera à la Salle communale du Grand-Lancy. En plus des stands habituels comme la pâtisserie, les confitures ou la buvette, nos visiteurs pourront découvrir des artisans qui présenteront leurs propres créations: peinture sur porcelaine, patchwork, bijoux en pierres naturelles, compositions de fleurs artificielles, etc. En tout, une douzaine d'artisans de la région.

Le clou de l'animation de l'après-midi sera le concert donné dès 14h par l'ensemble choral genevois bien connu VAGALAM.

Les portes seront ouvertes à 10 heures et, après l'apéritif offert par les paroisses catholiques-chrétiennes de Genève et Lancy à 11h30, il sera possible de déguster un excellent risotto, émincé de volaille, salade, dès 12 Fr.

Une petite restauration est prévue tout au long de la journée. Clôture de la Fête à 18h30.

Des animations ludiques et gratuites sont prévues pour les enfants, notamment un atelier de grimage.

La Fête artisanale d'automne, c'est une bonne occasion d'accueillir l'automne dans une ambiance sympathique et conviviale.





PRIX CHRONOS 2011-2012

APPEL A BENEVOLES !!!

Ce prix récompense chaque année un ouvrage pour la jeunesse ayant pour thèmes les **relations entre générations, la transmission du savoir** ou le **parcours de vie**...

Nous vous invitons à participer à un **jury**, qui sera composé d'**élèves des établissements scolaires de Lancy et d'aîné(e)s** qui, cet hiver, se retrouveront quelques semaines d'affilée pendant une heure pour **débattre** de chacun des 4 ouvrages de la sélection, partager leurs coups de cœur ou de gueule et... **se rencontrer** !

Un **vote grandeur nature** sera organisé pour déterminer les meilleurs ouvrages et une grande fête réunira tous les participants au printemps 2012.

Intéressé(e) ??? Appelez le 022 794 23 28 (répondeur)

Les conseils d'Annick Pochet*

Cette année…je prends des cours!

C'est décidé, cette année vous vous inscrivez à un cours. Partons du principe que c'est une formation pour le plaisir et non pour le travail. Il va donc falloir trouver les bonnes clés de motivation, afin de ne pas abandonner trop vite. En dehors des cours sportifs ou artistiques, vous avez décidé d'apprendre «quelque chose». Cela implique, de fait, un effort d'apprentissage. Même si vous adorez la matière à apprendre, il va falloir fournir un travail, surmonter des obstacles, et donc faire face au sentiment de contrainte.

Sauf si votre enseignant est équipé d'une baguette magique, il ne pourra pas vous garantir le résultat dont vous rêvez. Alors, avant même de vous inscrire, visualisez le plus petit résultat qui vous semble convenir pour être satisfait de votre formation. Si vous atteignez cet objectif minimum, pourrez-vous quand même dire que vous êtes content de vous? Ensuite, face à la multitude d'offres pour ledit cours, faites votre choix en fonction des critères suivants : combien de temps par semaine ai-je envie d'y consacrer? Et sur quelle durée? Par le passé, si j'ai déjà suivi un cours, ai-je réussi à y aller régulièrement et durant toute la formation? Si cela n'a pas été le cas, pourquoi? Quels ont été les événements qui m'ont empêchés ou découragés? Je vais m'inscrire à ce cours dans quel but? Y a-t-il, après, un moyen de mettre rapidement en pratique ce que j'ai appris? Est-ce que je vais pouvoir partager mon apprentissage avec mon entourage? Est-ce que cette formation «plaisir» pourrait me servir dans d'autres domaines que celui imaginé au départ?

Sachez que tout apprentissage nourrit un besoin. Alors faites-vous plaisir!

**Praticienne diplômée en programmation neuro linguistique systémique (pnl-systémique)*

apochet@pnl-systemique.com
www.pnl-systemique.com

Annick Pochet

LE LANCÉEN

Impressum

Président
Stéphane Lorenzini
Administrateur
Raymond Solioz
Rédactrice en chef
Kaarina Lorenzini

Rédaction
Chemin du Salève 1
1213 Petit-Lancy
Tél 022 794 94 55
kastelor@iprolink.ch
www.lelanceen.populus.ch

Administration
CP 13, 1213 Petit-Lancy 1
Fax 022 794 90 24
kastelor@iprolink.ch
Le Lancéen Publicité
Rolf Kuhn, 022 743 17 69

Concept graphique
www.cisneros.ch
Impression
Imprimerie Genevoise SA
Reportages
Commu'Comm

Délai rédactionnel
Numéro de novembre 2011
28 octobre 2011

ISSN 1663-8360 Abonnement: Fr. 10.– pour 9 numéros. CCP 12-22050-2 Genève

Les "petits trucs" de VIVA – www.association-viva.org



Prévention et Action!

Nous vous faisons régulièrement part dans ces chroniques des mesures permettant de mieux aborder le vieillissement et des activités qui optimisent ce dernier: par exemple, la participation à des relations sociales de qualité, le partage ou la transmission d'expériences (surtout dans des relations intergénérationnelles), l'implication dans des activités stimulantes, la pratique d'une activité physique modérée mais régulière… Autant de bons principes que nous tentons de mettre en pratique au sein de notre communauté! Ainsi, ce mois-ci, nous avons le plaisir de vous présenter un panel de manifestations que nous organisons ou auxquelles nous collaborons et qui s'inscrivent totalement dans les objectifs de notre association.

Les images valant mieux que les textes, nous vous laissons le loisir de les découvrir sur nos affichettes en pages 6, 9 et 14 de ce journal!

Nous vous informons par ailleurs que, durant le mois de novembre, nous organiserons avec le Service des affaires sociales de la Ville de Lancy et l'Association des EMS de Lancy notre **cycle de conférences annuel, consacré cette année au "mieux vieillir"**, que ce soit par le biais de la nutrition, de l'activité physique ou encore de l'engagement social et intellectuel. Des spécialistes aborderont ces divers points, et fourniront des conseils utiles à leur mise en pratique. Comme toujours, l'accès à ces présentations est gratuit et ouvert à toute la population. Vous trouverez les horaires détaillés en consultant notre site http://www.association-viva.org ou en appelant au 022 794 23 28.

Au plaisir de vous retrouver ou de vous rencontrer au détour de l'une ou l'autre de ces activités. N'hésitez pas à faire le premier pas, et, si le cœur vous en dit, à venir accompagné(e) de vos ami(e)s, voisin(e)s, enfants, petits-enfants…!

Anne-Claude Juillerat Van der Linden, présidente

Atelier d'Alimentation

Novembre 2011

Les prochains ateliers d'alimentation se dérouleront les **lundis 7 et 21 novembre**, au Club des Aînés (10, ch. du Bac, Petit-Lancy). Délais d'inscription: 31.10 et 14.11.2011.

Au menu:

> Velouté de potimarron au parmesan
> Hachis Parmentier / salade de saison
> Clafoutis aux poires

Renseignements et inscriptions auprès de
Mme Christine Aeschbach
Service des Affaires sociales
3, ave Eugène-Lance
1212 Grand-Lancy
T 022 794 28 00.

Marché de Noël à Lancy

Le traditionnel Marché de Noël aura lieu les vendredi 16, samedi 17 et dimanche 18 décembre 2011 à l'Aula de l'Ecole En Sauvy, avenue du Curé-Baud 40, 1212 Grand-Lancy.

C'est aux artisan(e)s lancéen(ne)s ou sociétés que s'adresse ce message. Les personnes qui désirent participer au Marché de Noël 2011 voudront bien s'inscrire par écrit, jusqu'au 11 novembre 2011 dernier délai. (Places limitées).

Pour tout renseignement, veuillez téléphoner au: 022 870 94 00.

Le responsable, Pascal Rosé



Marché de Noël - Bulletin d'inscription

Nom .... Prénom ....

Rue/n° .... NP et localité ....

N° Tél .... N° Portable ....

Signature..

Bulletin à retourner à:
Maison de la Sécurité de Lancy "Noël à Lancy"
Chemin des Olliquettes 2a
1213 Petit-Lancy
ou par e-mail: securite@lancy.ch en mentionnant "Noël à Lancy"

Hommage

Carmen Rosselet, née Robatel (1936 - 2011)



Infatigable Présidente de la Musique de Lancy, Carmen Rosselet a été emportée par la maladie le 3 septembre 2011.
Le Comité de l'Association du Journal "Le Lancéen" tient à exprimer sa profonde sympathie à son époux, Henry Rosselet, ancien Maire de Lancy et à sa famille.
"Le Lancéen" avait consacré un article retraçant le parcours de Carmen dans son édition de novembre 2009, sous la plume d'André Richert.

Le Club des Aînés de Lancy



Le 25 août, le Club des Aînés de Lancy, Petit et Grand-Lancy réunis, orientait sa course mensuelle vers la Chartreuse de Pomier et la Maison du Salève. Voici le témoignage d'une participante, Mme Marie Del Perugia:

Je me plais à imaginer, du temps des moines, les barriques de vin avoisinant les tablards sur lesquels murissaient les fromages. Heureux mariage qui devait induire les pères au péché de gourmandise! Oh, un tout petit!

Par une bulle de 1366, l'empereur Charles IV plaça le monastère sous la protection du Saint-Empire Germanique. En 1793, la Chartreuse fut pillée par des révolutionnaires venant de Carouge. Le cloître dont il ne reste qu'un coté et les chapelles furent détruits, la bibliothèque ainsi que les archives de valeur se consumèrent durant 2 jours. Les cloches furent emportées à Carouge où l'une d'elles sonne encore les heures à l'église Sainte-Croix. Suite à des années d'abandon, en 1984, après avoir relevé les ruines, le nouveau propriétaire aménage une Hostellerie jusqu'en 1991. Aujourd'hui, elle offre des salles pour des conférences, mariages et séances de travail.


Entrée de la Chartreuse

La Chartreuse de Pomier

Cette Chartreuse fut fondée en 1170 grâce à une donation de Guillaume 1er de Genève et Vaud. Les moines observaient la règle de Saint-Benoît, très austère: le jour commençait à 23h.30. Les moines se composaient des pères prieurs destinés à l'enseignement et aux archives, les pères convers entretenant les rapports avec l'extérieur. Le monastère vivait en autarcie les pères convers "montagnaient" le bétail au Salève.

La grande cave voutée sert aujourd'hui de salle de conférence.

La Maison du Salève

Oh, que de quiproquos dans les soirées patoisiennes de la région! C'est la montagne des Genevois d'accord, mais elle est française, point. Grâce aux fossiles retrouvés on sait qu'elle fut habitée depuis la préhistoire: témoins le dolmen de la plaine des rocailles à Reignier. La flore et la faune, grâce aux diapos nous montrent leur diversité. Les chamois sont apparus à la fin de la dernière guerre, chassés des Glières par les bombardements. Comment parler du Salève en ignorant la varappe? Le sherpa népalais Thensig qui conquit l'Everest avec Hilary fut invité par le club alpin suisse pour une journée varappe, sous les quolibets des guides étrangers chevronnés. A son retour Thensig déclara: «Celui qui varappe le Salève peut aller partout».

2 pierres attirent l'attention, une ferrugineuse dont les moines extrayaient le fer et l'autre de scorie résultant de la fonderie. Nous avons également visité la cuisine où se trouve une immense cheminée avec une poutre d'un seul tenant. Un grand merci à la personne qui nous a donné tous ces renseignements y compris sur la varappe et qui avec tout son cœur nous fit aimer cette montagne.


Ecluse du Seujet

Descente du Rhône

La description de la Chartreuse de Pomier et de la Maison du Salève de Mme Marie Del Perugia n'est qu'une partie de la journée du 25 août. En effet, à 10h, ce matin-là, 100 membres du Club, le nombre de places maximum du bateau, 20 à 30 personnes se sont vues malheureusement refusées, ont embarqué à bord d'une Mouette genevoise pour la descente du Rhône. Tout d'abord, passage de l'écluse du Seujet, puis sous le pont de la Bâtie après la jonction de l'Arve et du Rhône. La suite, une vraie découverte de la faune de ce fleuve aux rives tranquilles parfois dérangées par des constructions, Le Lignon. Après plus d'une heure de ballade hors du temps, nous nous sentions en vacances, arrivée au barrage de Verbois. La descente fut d'autant plus intéressante que le capitaine nous donna moult explications sur la faune fluviale et qu'elle fut agrémentée du café-croissants. A l'arrivée nous attendait LancyTV pour un petit reportage sur cette course commune.

Après la descente, la montée au Salève, mais le comité avait concocté une surprise, la montée au Salève pour prendre le repas de midi se fit en téléphérique qui pour nombre de participants fut une première. Excellent repas arrosé de vins de Savoie, mais surtout honoré par la présence de Monsieur François Lance, Conseiller administratif de Lancy qui nous avait rejoints pour ce moment de partage.

La descente en téléphérique nous permit de rejoindre les cars qui allaient nous mener à la Chartreuse de Pomier et à la Maison du Salève. Une course superbe et fort intéressante.

Il reste encore une course pour terminer cette année anniversaire: en octobre, retour dans le Jura français à la découverte d'une fromagerie et de l'industrie lunetière de Morez.


Participants sur le bateau

Rejoignez-nous!

Vous avez plus de 65 ans? Venez nous rejoindre, nos activités sont pour vous! N'attendez plus et inscrivez-vous auprès du notre, votre, Club, à l'adresse suivante:

Club des Aînés de Lancy
case postale 201
1213 Petit-Lancy 2.

Roland Borel, Président

C'est à côte de chez vous, le saviez-vous?

Portrait



Né à Sion, installé à Lancy depuis presque 20 ans, Jean Cornut est marié et père de deux garçons de 20 et 22 ans. Charpentier de formation, il travaille dans l'enseignement spécialisé au Centre de Transition Professionnelle de Châtelaine.
Arrivé à Lancy en laissant derrière lui sa ville natale, Jean Cornut ressent rapidement le besoin de s'intégrer à la dynamique locale. Il s'engage comme volontaire dans deux sociétés: les Sauveteurs auxiliaires de Lancy et l'Association des Intérêts du Grand-Lancy (AIGL). Donner de son temps bénévolement est selon lui une manière élégante et instructive de se faire de nouveaux amis et connaissances, de mettre au service des autres ses compétences et d'en acquérir de nouvelles.
À son arrivée, Jean Cornut a été chaleureusement accueilli et reconnaît avoir beaucoup appris des anciens, qui menaient alors le comité de l'AIGL. Mémoires vivantes de la commune, ces hommes habitués à assumer des responsabilités publiques, ont su transmettre au Valaisan de souche de nouvelles racines (lancéennes celles-ci!)
Aujourd'hui, Jean Cornut est président de l'AIGL. Quand on lui demande comment il voit sa fonction, il répond simplement avec un sourire en coin, que son programme s'inscrit dans la continuité. Mener à bien les activités dans lesquelles l'association est engagée donne déjà beaucoup de travail au comité et aux membres.
L'association des Intérêts du Grand-Lancy organise chaque année une série d'animations devenues traditionnelles et très attendues: le Noël et le repas des aînés, deux moments très importants où le menu est fait "maison", sous la direction savante de Madame Kohler. Un véritable défi, à chaque fois renouvelé, pour faire face à l'affluence de chaque rendez-vous donné.
La Fête Nationale du 1er Août, qui s'appuie aussi sur les forces vives de l'AIGL, une collaboration bien rôdée avec d'autres associations et qui touche tous les publics.
Enfin, depuis deux ans et sous l'impulsion de François Lance, une Fête locale de la musique a été remise sur pied, en collaboration avec l'Association des Intérêts du Grand-Lancy (AIGL), Michel Bovey et ses artistes.
L'AIGL cherche des bénévoles et des membres de soutien!
S'engager au sein d'un groupe amical spécialisé dans l'animation de la vie de quartier, comme celui qu'a choisi Jean Cornut, apporte de nombreuses satisfactions pour soi et du bonheur pour les autres! Selon son président, Jean Cornut, l'identité de cette association est intimement liée à ses activités sociales et de proximité avec la population de Lancy.
Son moteur: l'envie de pérenniser une dynamique centenaire au service de la population, partager l'amitié entre membres actifs, recevoir avec joie les petits mots de reconnaissance des bénéficiaires (les aînés sont très forts pour dire MERCI!), pouvoir compter sur le soutien fidèle et reconnaissant de la mairie et aussi, bien sûr, s'appuyer sur les nombreux dons nécessaires à construire la bonne suite des activités.
Ce sont les membres qui assurent par leurs cotisations l'avenir et le maintien de la tradition! Nombreux sont ceux et celles qui déjà soutiennent financièrement les activités de l'Association des Intérêts du Grand-Lancy. L'occasion leur en est donnée par le biais d'une lettre de soutien, distribuée avec le journal "Le Lancéen" au printemps et en automne.
Habitants du Grand-Lancy, ouvrez l'œil!

DBR

Jean Cornut

Fonction: Président de l'Association des Intérêts du Grand-Lancy (AIGL)
Couleur préférée: Bleu
Une fleur à la boutonnière: un edelweiss
Un animal sur ses genoux: le chat
Un pays de cœur: le pays du Valais
Pour ses loisirs: une marche en montagne
Un plat préféré: Gratin de côtes de bettes "maison", dont voici la recette:
Laver les côtes
Les couper en bandes de 2 cm (avec la verdure)
Cuire dans de l'eau salée
Egoutter
Disposer dans un plat à gratin
Arroser de crème et saupoudrer de gruyère râpé
Gratiner
Des engagements:
> membre du comité des Sauveteurs de Lancy.
> membre du comité du journal "Le Lancéen", comme Président de l'Association des Intérêts du Grand-Lancy.
> Président de l'Association des Intérêts du Grand-Lancy.
Contact:
Jean Cornut - Président de l'Association des Intérêts du Grand-Lancy
Case postale 1328 - 1211 Genève 26 / La Praille - jeancornut@bluewin.ch

Portrait



Originaire du canton de Vaud, Pierre-Alain Volery arrive à Genève porté par le vent chaud de mai 68, non pas pour rejoindre une manifestation, mais pour travailler. Il s'engage à la poste, puis rejoint le Département de Justice et Police, où il fera carrière dans l'administration durant 39 ans.
En 1994, il franchit la frontière, passant de la commune d'Onex à celle de Lancy. Très engagé, il siège durant plusieurs années au Conseil municipal sous la casquette socialiste. En 2009, il décide de prendre une retraite anticipée «tant que la chose est encore possible»! Il décide aussi de ne pas se représenter lors de la législature 2011 et s'aménage du temps pour cultiver son jardin comme l'avait conseillé Voltaire (*). Mais il est difficile de laisser longtemps ses talents en jachère. Pierre-Alain Volery accepte de relever un nouveau défi et accepte la présidence de l'AIPL, dans un comité en pleine restructuration. Une décision qu'il n'a jamais regrettée, pouvant s'appuyer sur un comité compétent, formidable et engagé. L'orientation de l'AIPL s'inscrit alors dans la tradition. Et la mairie apprécie et soutient cet engagement citoyen.
EN ETE
La Fête nationale du 1er Août rassemble grands et petits autour du discours et de la soupe, des allumettes de Bengale et du feu de joie. Le travail ne manque pas derrière les saucisses ou devant les frigos, mais beaucoup de monde s'y bouscule. Difficile parfois pour les nouveaux bénévoles de trouver leur place.
AUTOMNE
L'Association des Intérêts du Petit-Lancy (AIPL) s'investit activement dans l'organisation du "Vide grenier" et des "Journées du Livre". L'année dernière le Japon était à l'honneur, cette année ce sera la Russie. Les responsables du buffet s'inquiètent... si les sushis ont rencontré un immense succès auprès du public, qu'en sera-t-il des goulash/sarrasin/vodka?
HIVER
Au Noël des Aînés s'inscrivent de nombreux retraités de la commune et certains pensionnaires des établissements médicosociaux (EMS) des

Pierre-Alain Volery

Fonction: Président de l'Association des Intérêts du Petit-Lancy (AIPL)
Couleur préférée: bleu
Une fleur à la boutonnière: un oeillet
Un animal sur ses genoux: le chat
Un pays de cœur: le Vénézuéla
Pour ses loisirs: le jardinage
Un plat préféré: Gratin de légumes, dont voici la recette:
Laver les légumes de saison
Les couper en rondelles ou morceaux
Cuire dans de l'eau salée et égoutter
Disposer dans un plat à gratin
Arroser de crème ou béchamel et saupoudrer de gruyère râpé.
Gratiner
Des engagements:
> ex-membre du comité de contrôle de la CIA (syndicat des fonctionnaires).
> ancien conseiller municipal de Lancy et encore aujourd'hui proche du parti socialiste.
> membre de l'association du journal "Le Lancéen", comme président de l'AIPL.
> engagement dans le comité de l'AIPL comme président.
Contact:
Pierre-Alain Volery, 41 avenue des Morgines, 1213 Petit-Lancy
Tél. 022 793 63 90 - pierre.volery@hotmail.com

Mouilles et de La Vendée. Le sapin et les yeux scintillent, les bénévoles de l'AIPL s'activent et les hôtes sont gâtés! Ce rendez-vous en l'honneur de la Nativité est une occasion pour certains de redécouvrir leur quartier, de se réjouir ou au contraire de déplorer tous ces changements qui ont tout transformé. Le Noël des Aînés est un terreau, où fleurissent des dizaines de MERCIS. Cela réjouit les organisateurs, le pasteur et le maire qui font leur discours, les enfants qui animent la scène, la Musique de Lancy qui entonne les chants.
Comme elle le faisait jadis, l'AIPL offre en fin d'année un cadeau à chaque enfant scolarisé sur sa demi-commune. Mais les temps ont changé, faire plaisir est devenu beaucoup plus difficile et il a fallu s'adapter: les livres offerts n'intéressaient plus vraiment les élèves. Aujourd'hui, chaque jeune reçoit un cadeau plus près de ses réels intérêts: un billet de cinéma!
Une seule association d'Intérêts pour Lancy ne serait-ce pas plus simple? La question a déjà été posée par la Mairie et Pierre-Alain Volery pense qu'elle mérite certainement d'être discutée. Un peu prématuré peut-être?
L'AIPL cherche des bénévoles et des membres de soutien!
Le comité, qui se réunit chaque premier lundi du mois, cherche encore du renfort. Pour "le service" aussi, un coup de main ne serait pas de trop: habitants du Petit-Lancy, engagez vous!
(*) «... il faut cultiver notre jardin». Citation tirée de Candide, ou l'Optimisme. Conte de Voltaire paru à Genève en janvier 1759.

DBR



Les programmes Lancy TV

Cela fait maintenant une année que Lancy TV diffuse des émissions traitant tant de sujets d'actualité, de sport, de culture qu'en lien avec les enfants.

Votre avis nous intéresse!

Aujourd'hui, afin d'être au plus de vos attentes, nous souhaiterions connaître vos avis sur les programmes et les contenus actuellement disponibles sur votre chaîne de télévision.
Alors faites-nous donc savoir quel est votre programme favori sur Lancy TV!

Vos idées sont les bienvenues!

Nous sommes également intéressés par connaître vos envies ou vos idées en termes de nouveaux programmes.
Vous aimeriez par exemple plus de sport sur votre chaîne? Telles que des rediffusions intégrales de matchs de foot, de volleyball ou encore de curling?
Selon vous, ce sont les émissions culturelles qui mériteraient d'être développées? Avec une diffusion accrue de concerts et de spectacles, par exemple?
Vous pensez que la politique devrait occuper une plus grande place dans les programmes de Lancy TV?
Ou alors vous trouvez que le tissu associatif lancéen mériterait une visibilité encore plus importante?
Faites-nous donc part de vos avis, suggestions et idées! Ils comptent pour nous car notre objectif premier est votre satisfaction.

Alors n'hésitez pas à nous appeler ou à nous écrire. Nous nous ferons un plaisir de vous répondre.
Lancy TV
T 022 341 50 31
contact@lancytv.ch

Nadia Bens

20ème anniversaire de la Résidence de la Vendée*

Le personnel et les résidants vous convient à un moment inoubliable autour d'une Revue entièrement jouée, dansée et chantée par toute l'équipe de la Vendée.

Venez nombreux, en famille, entre amis, découvrir la vie en EMS et encourager nos artistes dans cette formidable aventure à la Salle Communale du Petit-Lancy, av. Louis-Bertrand 7, parking à proximité, en date des :

Lundi 17 octobre 2011 à 20h00
(ouverture des portes à 19h00 – buvette et petite restauration sur place)

Mercredi 19 octobre 2011 à 15h00
(ouverture des portes à 14h00 – buvette et petite restauration sur place)

Mercredi 19 octobre 2011 à 20h00
(ouverture des portes à 19h00 – buvette et petite restauration

Sur place, possibilité d'acheter pour la modique somme de CHF 20.- le livre souvenir de cet anniversaire. Ce livre de cuisine intitulé « 20 ans, 20 recettes » regroupe vingt bonnes recettes dévoilées par les résidants. Le dessinateur ZEP a illustré magnifiquement la page de couverture avec un dessin de son cru et le Chef cuisinier Philippe CHEVRIER a délicieusement « cuisiné » la préface.

Don du sang à Lancy

La prochaine collecte du don du sang à Lancy aura lieu le
mardi 4 octobre de 14h.30 à 19h.30
à la Salle communale du Grand-Lancy
64, route du Grand-Lancy
1212 Grand-Lancy.

Venez nombreux!



Isabel Berger, co-responsable pour le don du sang à Lancy, Tél. 022 793 23 42

100ème anniversaire des Sauveteurs auxiliaires de Lancy



Le Corps des Sauveteurs auxilaires de Lancy fêtera ses 100 ans en 2012 L'année 2012 restera gravée dans toutes les mémoires des Sauveteurs de Lancy. Ce corps de bénévoles fondé par 11 habitants lancéens en 1912 a eu comme premier chef Charles Margueron. Un comité "Spécial 100 ans" s'est mis en place sous la présidence d'Alain Bosshard, chef honoraire, afin de fêter avec faste, émotion et surtout beaucoup de bonheur et d'amitié cet événement.

Trois dates sont d'ores et déjà à retenir:

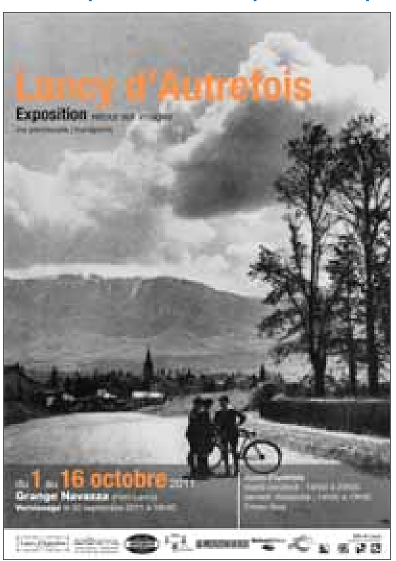
> Le 12 mai 2012 aura lieu un pique-nique familial pour les membres du Corps, les familles et les amis, au Parc Marignac.
> Le 5 septembre 2012, une grande course surprise réservée uniquement aux membres du Corps et quelques invités est en cours d'organisation.
> Le 10 novembre 2012 prendra place la soirée de gala avec de belles surprises. Elle se déroulera à la Salle communale du Petit-Lancy, en présence de nos autorités communales et de nombreux invités.

Pour tous ces événements, des précisions vous seront apportées par le biais d'informations personnelles et directes, mais également à travers quelques articles qui paraîtront dans "Le Lancéen", début 2012. Nous dévoilerons petit à petit la liste des réjouissances, afin de garder le suspens et d'attiser votre curiosité.

Vive les Sauveteurs auxiliaires,
Vive Lancy,
Vive Genève.

Pour le Comité d'organisation,
le Président Alain Bosshard

Une exposition à ne pas manquer!







viva

Le 15 octobre 2011 au parc Navazza, entre 14h30 et 17h.

CHOUETTE RALLYE INTERGENERATIONNEL

Pour enfants, parents, grands-parents, arrière-grands-parents...



Dans le cadre de l'exposition « Lancy d'Autrefois », nous vous invitons à venir en famille participer à un rallye sur le thème des transports d'antan à Lancy !





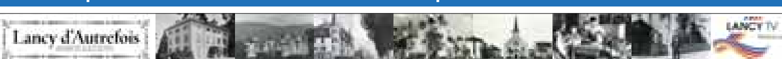


Avec la précieuse collaboration de passionnés de véhicules d'antan que nous remercions !

Renseignements et inscriptions (souhaitées) au 022 794 23 28

Une organisation de l'Association VIVA avec le soutien de la Ville de Lancy

"Passé par Ici" – Aidez-nous à recomposer la mémoire lancéenne!



A - Photo de groupe
Date: ? - Lieu: ? - Adresse: ? - Qui: ?



Archives de la Ville de Lancy

B - Photo de lieu
Date: 1950 - Lieu: Grand-Lancy - Adresse: ?. - Quoi: ?



Fonds Michel Monesi/Lancy d'Autrefois

C - Photo de classe
Date: 1920 - Classe Ecole du Gd-Lancy - Enseignante: Mlle Ferney - Nom des élèves: ?



Fonds Rivollet-Déthiollaz

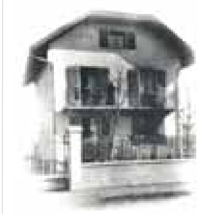
Lancy TV et Lancy d'Autrefois unissent leurs forces pour vous proposer une rubrique très spéciale, car elle concerne tous les Lancéens. Les archives lancéennes regorgent de clichés anciens pris à diverses occasions (photos de classe, fêtes communales, fêtes privées, etc.) sur lesquels figurent des enfants et des adultes dont on ignore l'identité. Or le destin d'une commune telle que la nôtre a été forgé par tous ceux qui l'ont habitée une année ou toute une vie, qui y sont nés, qui y ont travaillé ou qui ont participé à la vie communale. Tous les mois, nous vous proposons donc trois photos avec des personnes, mais aussi des lieux à identifier. Rendez-vous sur Lancy TV et dans "Le Lancéen"!

K. L.

Pour communiquer vos renseignements:

Passe@lancytv.ch
ou par courrier:
Association Lancy d'Autrefois
Case postale 13
1213 Petit-Lancy 2

"Passé par Ici": vos témoignages



Numéro de juin 2011

«A mon avis, cette maison est toujours existante; son environnement a été profondément modifié. Elle est située avenue des Communes-Réunies N°39 jouxtant le terrain de football de Marignac. Elle est surmontée par le mât des projecteurs et de l'antenne téléphonique. Propriété de la Ville de Lancy, elle est actuellement louée à Batra SA. Elle a été construite par Joseph Lorenzini (mon grand-père) entre 1918/1920 en même temps que la villa contigüe n°41 sur la parcelle n°4371 située "à front de route communale du Grand-Lancy à Plan-les-Ouates", actuelle avenue des Communes-Réunies.
Cette photo doit dater des années 1920-30 et a été prise depuis l'avenue des Communes-Réunies. La maison est restée propriété Lorenzini-Roch jusqu'en 1968.
1962-1969, locataires: Ponti et Brun.
1968: élargissement de l'avenue des Communes-Réunies. Cession de l'immeuble à l'Etat de Genève, amputation de la parcelle, d'une bande de 7 mètres, actuellement le balcon surplombe le trottoir.
1969: cession de l'Etat à la commune de Lancy; création au rez de la buvette et du local du St-Michel F.C.; au 1er étage, appartement de la famille Gabby Loponte, gardien du stade et de la piscine.
1996: changement d'affectation de la villa et atelier et bureau (entreprise Tachet, sertisseur).
2007: transformation par la Ville de Lancy (location à Batra SA, MM. Giovanola)».

Joseph Roch



Numéro de septembre 2011

«Il s'agit de la cour de l'école primaire du Grand-Lancy et ancienne mairie de Lancy. Je me rappelle très bien de ce marronier que l'on voit sur la droite de la photo. A l'extrême droite, se trouvait le poids public. Entre l'arbre et la maison, un escalier conduisait à la bibliothèque communale. Au loin, derrière le marronier, on aperçoit la Ferme Roch. A gauche, on reconnait la Campagne Geisendorf entre le chemin Tressy-Cordy et l'école. Quant au groupe de personnes photographiées, il s'agit de la famille Geisendorf».

Michel Fontaine

Un tout grand merci à ces deux lecteurs/téléspectateurs avisés qui nous ont permis de reconstituer un pan de la mémoire collective de Lancy.

Expo des projets du "Megaron"



Les habitants de Lancy Sud ont pu découvrir en avant-première les projets réalisés dans le cadre du concours d'architecture portant sur le futur bâtiment "Megaron". Le lauréat, le bureau Brodbeck&Roulet a prévu deux bâtiments relativement peu élevés, offrant une esplanade couverte très aérienne,caractérisée par une circulation fluide (voir photo en bas de page). Cette exposition a été visible durant la Fête des 3 Marchés, afin de permettre aux riverains de se familiariser avec leur futur environnement.







Bourse aux Vêtements

Prochaines dates de la Bourse aux Vêtements

> Jeudi 06 octobre 2011
> Jeudi 20 octobre 2011
(Dépôt de 14h à 18h30. Ventes et remboursements de 14h à 19h)

> Samedi 1er octobre 2011
(Vente uniquement de 9h30 à 12h30)

Grande vente d'hiver

14 et 15 octobre 2011

Vendredi: Réception des articles de 15 à 20 heures
Samedi: Vente de 9 à 14 heures
Retrait et remboursement de 16 à 17 heures.
Articles: Articles de sport d'hiver pour adultes et enfants: anoraks, combinaisons, bonnets, gants, chaussures de ski, skis, bâtons, patins, luges, jouets etc.
Poussettes, pousse-pousse et sièges auto uniquement.
Maximum 70 articles
Règlement: Les articles doivent être propres, repassés et en bon état.
Finance d'inscription: frs 5.- par personne pour les vingt premiers articles, ensuite frs 1.- par tranche de dix articles supplémentaires, non remboursable. Le 10% du prix de chaque article vendu sera retenu pour couvrir les frais.
Important Les objets non réclamés jusqu'à 17h seront donnés sans exception d'office à une œuvre.
Munissez-vous de monnaie et de cabas!
Les chèques et les euros ne seront pas acceptés.
Venez nombreux!

Ecole En-Sauvy, Av. Curé-Baud 40,
1212 Grand-Lancy
Natel: 079. 612 10 34
www.trocsventes.com

Samedi 26 novembre 2011



Face à la demande croissante d'aide alimentaire et de repas gratuits dans le canton, les partenaires du Samedi du Partage, à savoir le CGV, l'Hospice Général, la Fédération du commerce genevois et l'Association Partage, font appel à des bénévoles pour la prochaine collecte dans quelque 85 supermarchés du canton, dont huit sur la commune de Lancy.

Nous avons besoin de vous!

Vous pouvez d'ores et déjà vous inscrire pour y participer et apporter ainsi votre soutien à la population précarisée du canton. Votre tâche consistera à renseigner le public sur le but de la manifestation, puis à déposer la marchandise reçue dans les palettes mises à disposition, après avoir vérifié qu'elle correspond aux critères établis: denrées alimentaires non périssables et produits d'hygiène.
Coordination des bénévoles:
Centre genevois du volontariat
T. 022 736 82 42
E-mail cgv@swissonline.ch.

En cette fin d'année 2011, le Samedi du Partage prendra une valeur particulière, car il sera associé à un grand événement festif sous tente au Parc des Bastions à Genève, dans le cadre de l'Année européenne du bénévolat.
Il s'agira d'offrir au public genevois une vision des multiples facettes du bénévolat dans notre ville. Le programme et les modalités de cette journée vous seront communiqués ultérieurement sur le site:
www.volontariat-ge.org .

Uta Daettler

Lancy mise sur le sport!

Un nouveau délégué aux sports vient d'être nommé: décryptage d'un poste devenu indispensable avec le développement et la démocratisation des activités physiques.

Une formation complète pour un travail polyvalent



Les autorités municipales de Lancy ont récemment confié la charge de délégué sportif à M. Olivier Carnazzola. Ce choix n'est pas le fruit du hasard... Après des Hautes Etudes Commerciales (HEC) à Genève, M. Carnazzola travaille en tant que Senior Auditor chez Pricewaterhouse Coopers. Particulièrement intéressé par le milieu sportif, il décide alors de s'inscrire au Master en Management du Sport à Lausanne, qui n'en est à l'époque qu'à sa deuxième volée. Son diplôme en poche, il intègre le département des sports du Comité International Olympique (CIO), avant d'être nommé directeur de la Fondation du Stade de Genève pour une durée de cinq ans. Depuis le 1er septembre, ce féru de sport(s) a rejoint la commune. M. Frédéric Renevey, Maire de la Ville de Lancy, explique: «le poste a été occupé durant dix-huit mois par une première personne, mais l'expérience n'a malheureusement pas été satisfaisante.» Une page se tourne. Pourquoi M. Carnazzola? «Il connaît bien le territoire communal ainsi que les milieux sportifs, tout particulièrement celui du football. Il a également de l'expérience dans le domaine financier, ce qui est un avantage pour les aspects comptables de la fonction.» Ce dernier s'est retrouvé directement plongé dans le bain - voire plus justement dans la piscine - puisqu'a eu lieu du 12 au 17 septembre la manifestation gratuite Tuttisports. Une semaine était alors consacrée à la découverte par le grand public des associations sportives lancéennes. Olivier Carnazzola déclare à ce sujet: «l'avantage pour moi, c'est que j'ai pu directement rencontrer le maximum de clubs, en connaître les bénévoles, découvrir leurs installations, etc. J'ai de suite signalé ma présence et mon rôle de référent auprès d'eux. Cette semaine était un peu un marathon!»

Un rôle clé

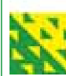
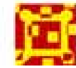
Pour la commune, un tel poste est une nécessité afin de lier le politique et le monde associatif. Auparavant, le Conseiller administratif servait d'intermédiaire; il lui était alors difficile de fournir une prestation optimale en raison de sa charge de travail. Par conséquent, il fallait malheureusement attendre que les problèmes se manifestent pour pouvoir leur consacrer du temps. Désormais, le délégué aux sports est entièrement dévoué à ce domaine et peut aller au devant des problèmes en jouant la carte de la prévention. A l'écoute des associations, il répond à leurs demandes qui peuvent concerner la gestion des budgets, des salles de sport ou encore du matériel. Optimiser l'utilisation des infrastructures est particulièrement essentiel compte tenu de l'essor actuel du sport. «Mon rôle sera de dynamiser la politique des sports à Lancy, de développer et de coordonner les activités ainsi que de soutenir les associations, notamment pour le volet financier. Puisque les clubs reçoivent des subventions, une gestion rigoureuse du budget s'impose.» Selon M. Renevey, «il est un appui pour les bénévoles dans la mesure où ceux-ci n'ont souvent ni les compétences, ni le temps de se charger eux-mêmes des tâches administratives.» En bref, le délégué joue véritablement le rôle d'interface entre les différents acteurs du monde sportif tout en faisant en sorte qu'ils travaillent dans les meilleures conditions possibles et se sentent libres.

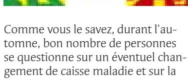
Des priorités, des projets…

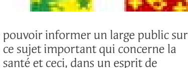
La première mission de M. Carnazzola consistait à reprendre le dossier Tuttisports et à s'assurer que tout se déroule au mieux. «Sur le long terme, mon but est de rendre cette manifestation incontournable dans la région pour que toutes les associations sans exception se sentent concernées», déclare-t-il. Cette année, environ 30 clubs sur 50 se sont inscrits à l'événement. Autre idée, organiser une "mini-olympiade: «cela leur donnerait une occasion de se connaître, d'améliorer le dialogue entre eux. Ce genre de manifestations a évidemment un rôle social à jouer.» M. Renevey confirme: le sport est un moyen plaisant d'occuper les jeunes pour éviter qu'ils ne traînent dans les rues. Si la commune soutient le sport pour tous (et la grande amplitude horaire des activités en atteste), elle s'intéresse particulièrement aux jeunes, qui sont d'ailleurs toujours plus nombreux à s'inscrire. Outre l'intérêt social, il ne faut pas oublier l'aspect sanitaire, puisque le sport permet de lutter contre l'obésité. Toutefois, il reste une frange de la population peu touchée par le sport; et c'est pour cette raison que la sensibilisation fait partie des priorités de M. Carnazzola. Objectif: amener ces personnes à pratiquer un exercice physique régulier.


Célestine Descombes

Primes de caisse maladie pour 2012: permanences d'information gratuites





Comme vous le savez, durant l'automne, bon nombre de personnes se questionne sur un éventuel changement de caisse maladie et sur la procédure à suivre: comment changer? Quelle caisse choisir? Quelle franchise prendre?

Fort de ce constat, le Service des affaires sociales de Lancy a décidé, cette année, de mettre sur pied plusieurs permanences gratuites dans différents lieux de la commune au Grand et au Petit-Lancy. L'objectif principal de cette action est de pouvoir informer un large public sur ce sujet important qui concerne la santé et ceci, dans un esprit de proximité.

Durant les permanences, deux assistants sociaux de notre équipe seront présents sur place pour répondre aux différentes questions en toute impartialité. Ils apporteront des explications et des conseils pour aider, si nécessaire, à changer de caisse maladie. Des documents seront également à disposition (tableau des primes, lettre-type, marche à suivre, etc).

Les permanences ont lieu dans différents lieux de la commune de Lancy, afin de vous conseiller et d'apporter des réponses à vos questions:

Grand-Lancy:

> Service des affaires sociales de Lancy
3, avenue Eugène-Lance - 1212 Grand-Lancy
Les jeudis 3, 10, 17 et 24 novembre 2011 de 15h00 à 18h00

> Point de Rencontre
62, avenue des Communes-Réunies (1er étage) - 1212 Grand-Lancy
Les mardis 1 et 15 novembre 2011 de 10h00 à 12h00

Petit-Lancy:

> Annexe du Service des affaires sociales
3-5, avenue Louis-Bertrand (1er étage) - 1213 Petit-Lancy
Les lundis 7 et 21 novembre 2011 de 16h00 à 18h30

Des documents utiles pour changer de caisse-maladie seront également à disposition lors des permanences.

Par ailleurs, nous restons également à disposition tout au long de l'année pour fournir des informations sociales et administratives utiles à la population lancéenne. Notre Service peut être sollicité pour une simple demande de renseignements ou un besoin plus important nécessitant un accompagnement social.

Pour toute information:
Service des affaires sociales de Lancy, 3, avenue Eugène-Lance - 1212 Grand-Lancy
022 794 28 00, sas@lancy.ch

Zone bleue macarons Grand-Lancy – Contrôle du stationnement

La zone bleue macarons du secteur du Grand-Lancy (secteur 28A) a été mise en place au printemps dernier et a été accueillie favorablement par la population. Le résultat ne s'est pas fait attendre, puisque nombre de places sont plus facilement disponibles pour les habitants du quartier.

Après une période d'information et de sensibilisation auprès des automobilistes, la police municipale contrôle cette zone depuis le mois de juin.

Pour qu'une zone bleue macarons atteigne ses objectifs, il faut mettre en place un contrôle systématique du lundi au samedi y compris.

Comme la police municipale est appelée principalement à des tâches de prévention et de sécurité auprès de la population, le Conseil administratif a décidé de confier le contrôle de cette zone à la Fondation des parkings dont les agents sont exclusivement formés et équipés pour cette tâche bien spécifique.

Cela permettra de décharger les agents de notre police municipale, afin qu'ils puissent se concentrer sur les priorités voulues par les autorités et pour lesquelles ils ont été principalement formés.

Dans votre intérêt et celui de la collectivité, nous vous incitons à respecter scrupuleusement les prescriptions liées à cette zone macaron et à réserver un bon accueil aux agents de la Fondation des parkings qui contrôleront également les zones horodateurs et qui pourront intervenir aussi sur des véhicules en stationnement interdit, comme par exemple les cases réservées aux handicapés ou aux livraisons.

François Lance, Conseiller administratif délégué à la sécurité.

Brèves économiques

Entreprises et commerces récemment établis à Lancy:

> ALLDIAM EXCHANGE Sàrl, courtage, commerce dans le domaine des pierres précieuses, chemin des Palettes 25, 1212 Grand-Lancy

> AND ONE SA, étude des problèmes architecturaux, urbanistiques, chemin des Pontets 3, 1212 Grand-Lancy

> CAFÉ DES PONTETS, Hajrullahu Fatmir, exploitation café-restaurant, chemin des Pontets 15, 1212 Grand-Lancy

> GARAGE LA PRAILLE, Da Silva Rocha & Gonçalves Ramos, route des Jeunes 24, 1227 Carouge

> FAVER Sàrl, assainissement de façades, chemin Louis-Hubert 1, 1213 Petit-Lancy

> OKKADJIAN - Lancy Tennis Club, exploitation café-restaurant, chemin de la Solitude 9, 1213 Petit-Lancy

> PRINGLES INTERNATIONAL OPERATIONS SÀRL, achat, vente dans le domaine des produits de consommation, route de Saint-Georges 47, 1213 Petit-Lancy

> PRINGLES OVERSEAS HOLDINGS SÀRL, acquérir, détenir, gérer participations, route de Saint-Georges 47, 1213 Petit-Lancy

> STG CRÉATION SA, atelier de sertissage pour bijouterie, joaillerie, route des Jeunes 59, 1227 Carouge

> TRS TOLENTINO RÖTHLISBERGER, entreprise de déménagement, nettoyage, chemin des Pontets 7, 1212 Grand-Lancy

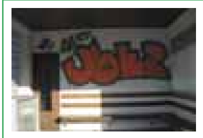
> WADPROM SA, gérance d'immeubles, courtage immobilier, chemin des Pontets 3, 1212 Grand-Lancy.

Nous souhaitons à tous la bienvenue et formulons tous nos vœux pour le succès de leurs activités.

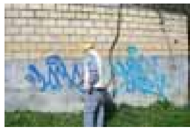
Source: FOSC et publicité

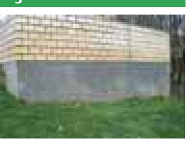
M. B.

Gestion des tags: lancement de l'opération "Lancy Façades Nettes"









L'apparition régulière de tags sur les différents immeubles, bâtiments ou structures communales est aujourd'hui un véritable fléau qui détériore non seulement les biens immobiliers, mais peut également être comparé à une véritable agression citoyenne.

La Ville de Lancy veut mettre un terme à ces dégradations visuelles en essayant de proposer à chaque propriétaire d'immeuble (ou régie) une solution efficace pour remédier à ce phénomène en pleine extension.

Après réflexion et différentes consultations auprès de communes genevoises confrontées au même défi citoyen, la Ville de Lancy a réfléchi à un système d'assurance anti-tags destiné à garantir la propreté des façades de vos biens immobiliers.

L'idée est de proposer aux différents propriétaires un abonnement annuel forfaitaire pour un montant compris entre CHF. 600.— et CHF. 1000.— variable en fonction de la surface du bâtiment à assurer et de la zone d'intervention. Cet abonnement sera valable pour un nombre de traitements illimité tout au long de l'année.

Chaque intervention sera effectuée dans les 48h suivant votre appel ou directement par la société d'intervention chargée de contrôler régulièrement vos façades. Ces dernières seront traitées par des professionnels avec notamment l'utilisation de produits non toxiques et biodégradables à 100%.

Ainsi, pour autant que vous, Propriétaires ou Régies, vous vous engagiez à signer ce contrat d'entretien pour une durée minimum de deux ans, la Ville de Lancy s'engage, en contrepartie, à prendre à sa charge 100% des coûts concernant la première intervention de remise en état de vos façades (visibles depuis le domaine public).

La surveillance, accompagnée de la prise en charge régulière de la gestion des tags est la seule et unique solution pour nous garantir à tous un espace urbain de qualité.

Pour tous les propriétaires intéressés, un petit fascicule explicatif avec un coupon-réponse est d'ores et déjà à votre disposition à la réception de la Mairie.

Pour tout renseignement complémentaire, vous pouvez contacter le délégué à la gestion des déchets de la Ville de Lancy,
Monsieur Bruno Stampfli
T 022 879 04 20
ou poser vos questions à l'adresse mail suivante: tags@lancy.ch

B. Stampfli, Délégué à la gestion des déchets

coupon-réponse:

Nom du propriétaire ou de la régie
Adresse du propriétaire ou de la régie
Tel. / E-mail
Adresse de l'immeuble

Signature

Ski Club Lancy

Il est encore tôt pour la saison d'hiver..., mais le comité s'active déjà!
Tout d'abord, présentation de notre nouvelle Présidente, Francine Mathez qui a succédé à Hubert Ferrari. Nous la félicitons vivement pour ce nouvel engagement qui vient s'ajouter à l'organisation des samedis qu'elle gère depuis quelques années déjà. Elle sait qu'elle pourra compter sur le comité actuel qui se présente comme suit:
Trésorière, Ruth Pansier
Secrétaire, Joane Reymond
Coordinateur moniteurs/trices, Joël Pirali
Vice-présidente et responsable des mercredis, Anne Falbriard

Nous sommes également très contents de pouvoir compter sur Damien Greder qui reprend la gestion de notre site internet (super, de la jeunesse!) et sur Ruedi Frehner qui, suite à la pause hivernale de ses abeilles..., nous consacre un peu de son temps et organisera deux sorties raquettes pleine lune. Merci à tous pour ces nouveaux engagements.

Sur www.skiclublancy.ch, vous trouverez, courant octobre, le programme de la saison et dans la 2ème quinzaine de novembre, les inscriptions en ligne seront ouvertes. La date précise de ces dernières sera communiquée ultérieurement. D'autre part, un courriel "ouverture des inscriptions" sera adressé aux parents des enfants ayant suivi les mercredis de ski de l'hiver dernier.

Enfin, pour compléter et renouveler notre sympathique équipe de cet hiver, nous recherchons, comme chaque année, de jeunes moniteurs/trices déjà formés ou à former (candidats intéressés à suivre la formation d'une semaine à Jeunesse et Sport). N'hésitez pas et contactez-nous par e-mail: secretariat@skiclublancy.ch pour une première prise de contact avant notre traditionnelle soirée raclette qui entamera la saison et pendant laquelle le programme et toutes les informations utiles seront transmises. Cette soirée aura lieu le lundi 14 novembre 2011.
D'ici-là, beau début d'automne et cordiales salutations à toutes et tous.

Ski Club Lancy
www.skiclublancy.ch

Yen-Dô – Club de Judô & Gym



YEN-DÔ prend de l'altitude à 1700 mètres !

Notre club sera fermé durant les vacances d'automne, car il partira respirer de l'air pur loin des voitures et du stress quotidien en posant ses valises l'espace d'une semaine au centre sportif de Mürren dans le canton de Berne au pied du Schilthorn en face du massif de l'Eiger, dans un petit village sans voitures aux paysages uniques.

Accès en téléphérique et funiculaire à notre camp d'entraînement: quoi de mieux pour se dépayser, s'aérer l'esprit et les bronches tout en pratiquant quotidiennement l'art du Judô et de la Gym.

En effet, tous les jours, 2 cours de gym et 2 cours de judô seront dispensés par des enseignants diplômés et expérimentés, sans parler des activités annexes comme la piscine, le sauna, les jeux et les randonnées.

Partis en car depuis Lancy, le Sportchalet nous accueillera du dimanche 23 au samedi 28 octobre.

Le confort des lieux est total et exemplaire, chambre à deux avec douches, vue sur les montagnes et pour le ventre, ses buffets merveilleusement bons, variés et frais lors de nos trois repas...

Ce camp est évidemment ouvert aux personnes qui ne seraient pas membres du club. Les débutants sont aussi les bienvenus. Des cours d'initiation leur seront prodigués...

Si cela avait le mérite de susciter en vous un quelconque intérêt, nous aurions un énorme plaisir à partager ces moments inoubliables avec vous.
«Un corps sain dans un esprit sain», disait M.de Coubertin... c'est plus que jamais d'actualité, ne trouvez-vous pas? Alors laissez tomber la zappette TV chassant les habitudes, l'ennui et les émissions plus ou moins bonnes et rejoignez-nous...

Afin de préparer au mieux la reliure de cet album de souvenirs inoubliables encadrés du filet blanc d'une ambiance extraordinaire, prenez contact avec nous...

Pour plus de renseignements, www.yendo-dojo.ch ou contactez-nous rapidement au 079 675 09 30...

Sachez que nous ne faisons aucun bénéfice sur ce camp à part celui de vous rencontrer... Les enseignants et accompagnateurs se mettent bénévolement à disposition. Ceci mérite tout de même d'être souligné en ces temps où l'on n'entend parler que de profits. Nous profitons ici de les en remercier chaleureusement.
Dans l'attente du moment de nous rencontrer...

Le Comité de l'association Yen-Dô

Scrabble Club Lancy

Voilà déjà l'automne, et après les Championnats du monde à Montreux, nous revoilà au club et nous vous attendons avec plaisir. A nouveau, notre doyen Pierre Eracle est monté sur le podium à Montreux en catégorie "Diamant" (+ de 70 ans).

Cette fois, on a applaudi le champion du monde Francis Desjardins, jeune Québécois de 20 ans.

Nous vous rappelons le tournoi d'initiation organisé par le club veyrite "Bouillon de Lecture" à la Salle communale de Veyrier dès 19h. le vendredi 7 octobre dirigé par notre club de Lancy. C'est avec plaisir que tout débutant est attendu. Pour vous inscrire, tél. 022 784 28 48 ou par e.mail: journaldeveyrier@worldcom.ch.

Notre club a besoin de nouveaux joueurs ou joueuses, le vendredi à 13h.45 et le mardi à 20h. Venez découvrir le scrabble duplicate!

A bientôt

L. Kammacher

Mots croisés par Gilberte Andrey-Follonier

Horizontalement

1. Inculte
2. Fille de Cadmos – Peu d'eau
3. Petit vol – Poisson rouge
4. Rayon – Affluent du Danube
5. Hallucination – Fête au Vietnam
6. Sur Tille – Homme de voirie
7. Canton suisse
8. Ment – Champion
9. Drame au Japon – Fric
10. Magicien

Verticalement

1. Torrentielle
2. Point de vue – Particule
3. Titre d'honneur (angl.) – Symb. chim.
4. Récipient du pupitre – Exclamation
5. Monarque – Fl. russe – Grand pays
6. Prénom féminin – Dedans
7. Symb. chim. – Paddock
8. Accès de toux – Article
9. Château des Guise – Papier métal.
10. Enflammer

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2		■				■			■	
3							■			
4			■		■				■	
5							■			
6			■							
7		■			■		■		■	
8				■		■		■		
9			■							
10										

Solutions (mots croisés de sept. 11)

Horizontal:	Vertical:
1. Courtoisie	1. Cérémonial
2. Nui – Talc	2. Ob- NL
3. Reître	3. Unionistes
4. Robe	4. Rut – Oran
5. Monumental	5. Tiramisu
6. Obi – Ir – Ail	6. Er – Sic
7. SOS – Agée	7. It – RN – OK
8. Intrus – Es	8. Sabotages
9. Aléa – Ios	9. Il – Baies
10. Snack – Dé	10. Ecuelle - Té



Mémento des manifestations lancéennes

Octobre

1er | 20h30
Concert Michel Tirabosco Trio
Les Concerts de Lancy
Cave Marignac
28, avenue Eugène-Lance – Grand-Lancy
Infos: T 022 757 15 63

1er au 16 | Ma-ven: 14h00-20h00 & Sa-di:14h00-19h00
Exposition Lancy d'Autrefois (voir en page 14)
Vernissage: le 30 septembre à 18h00
Exposition sur la vie paroissiale et les transports
Association Lancy d'Autrefois
Ferme Navazza
33, chemin du Pré-Monnard – Petit-Lancy
Infos: T 076 370 13 83

4 | 14h00
Parcours découverte sur Lancy
RDV à l'arrêt du Petit-Lancy (rte de Chancy)
Commenté par M. Degli Agosti suivi d'un goûter à la Grange Navazza et d'une visite de l'exposition "Lancy d'Autrefois".
CAD Centre d'animation pour retraités
Inscriptions avant le 30 septembre 2011:
CAD: T 022 420 42 80 ou
Cité Séniors: T 0800 18 19 20

4 | 16h45
Film: Les triplettes de Belleville
France-Belgique-Québec 2003
Ciné-Kid – Culture et Rencontre
Collège de Saussure – Aula
9, Vieux-chemin d'Onex – Petit-Lancy
Infos: T 022 388 43 93

4 | 14h30 à 19h30
Don du Sang (voir en page 13)
Société des Samaritains
Salle communale du Grand-Lancy
64, rte du Grand-Lancy – Grand-Lancy
Infos: T 076 411 19 61

5 | 20h00
Concert Un vent de romantisme (voir en page 3)
Concert d'automne des Inter-Notes
Centre Marignac – Salle la Plage
28, avenue Eugène-Lance – Grand-Lancy
Info et réservation: T 022 880 05 16

7 au 9
Exposition de peinture et bijoux (voir en page 3)
Mirka Preite, peinture et Karin Bergersen, bijoux
Groupement des habitants du plateau de Lancy
Espace Gaimont
1, chemin de Gaimont – Petit-Lancy
Infos: T 079 218 31 53

8 | 10h00 à 13h00
Bourse aux jouets (voir en page 7)
Assoc. des parents d'élèves de l'école de Tivoli
Ecole de Tivoli – Préau
15, chemin du Fief-de-Chapitre – Petit-Lancy
Infos: et-ape@et-ape.ch

8 | 10h00 à 18h30
Fête artisanale d'Automne (voir en page 9)
Eglise catholique-chrétienne du Grand-Lancy
Salle communale du Grand-Lancy
64, route du Grand-Lancy – Grand-Lancy
Infos: T 022 794 44 15 ou 022 794 06 54

8 | 14h00
Le temps des coulisses
Ville de Lancy – Service culturel
Rendez-vous devant le Grand Théâtre
Places limitées, réservations T 022 706 15 34

9 | Brunch: 10h00 & Contes: 13h00
Brunch et Contes à la Ferme
Ville de Lancy – Ferme de la Chapelle
Ferme de la Chapelle
39, rte de la Chapelle - Grand-Lancy
Infos: T 022 342 94 38

9 | 17h00
Concert Orchestre de Lancy-Genève (voir en page 2)
Les Concerts de Lancy
Eglise de la Sainte-Trinité
2, avenue Eugène-Lance – Grand-Lancy
Infos: T 022 757 15 63

9, 12 et 15 | 14h00
Exposition, jeux, contes et goûter "Fille-Garçon ou vice versa" (voir en page 7)
Centre Marignac
Ferme Marignac – Salle de la Plage
28, avenue Eugène-Lance – Grand-Lancy
Infos et réservations: T 022 880 05 16

16 | 15h00
19 | 14h00 et 16h30
22 | 14h00 et 16h30
Spectacle Zazie et Max par la Cie 36,37 etc.
Centre Marignac (voir en page 7)
Ferme Marignac – Salle de la Plage
28, avenue Eugène-Lance – Grand-Lancy
Infos et réservations: T 022 880 05 16

15
Inauguration du Pavillon de la Villa Tacchini
Villa Tacchini
Pavillon de la Villa Tacchini
11, chemin de l'Avenir – Petit-Lancy
Infos: T 022 793 52 07

14 | 15h00 à 20h00
15 | 09h00 à 14h00
Grande vente d'hiver (voir en page 17)
Bourse aux vêtements
Ecole en Sauvy
40, avenue Curé-Baud – Grand-Lancy
Infos: T 079 612 10 34

18 | 16h45
Film Le voyage extraordinaire de Samy
Belgique 2009
Ciné-Kid – Culture et Rencontre
Infos: T 022 388 43 93
Collège de Saussure – Aula
9, Vieux-Chemin d'Onex – Petit-Lancy

18 Aînés du Petit-Lancy)
20 Aînés du Grand-Lancy)
Sortie des Aînés de Lancy
Dans le Jura français:
Morez: visite d'une lunetterie
Club des aînés de Lancy
Infos: M. Roland Borel T 079 352 09 55

26 au 28 | 14h00 à 18h00
Atelier de Création d'instruments de musique
Age: 9-12 ans – Prix Fr. 50.— (voir en page 5)
Ville de Lancy – Service culturel
Villa Bernasconi
8, rte du Grand-Lancy – Grand-Lancy
Inscriptions: T 022 706 15 33

29 | 20h30
Concert Jazz – Linda Jozefowski Group
Les Concerts de Lancy (voir en page 2)
Ferme Marignac – Cave
28, avenue Eugène-Lance – Grand-Lancy
Infos: T 022 757 15 63

Novembre

1er | 16h45
Film: Pequeños Mundos 2
Dans le cadre du Festival Filmar
Ciné-Kid – Culture et Rencontre
Collège de Saussure – Aula
9, Vieux-Chemin d'Onex – Petit-Lancy
Infos: T 022 388 43 93

2 au 04.12 | Ma-dim: 14h00-18h00
Exposition Faux-semblants
Ville de Lancy – Ferme de la Chapelle
Ferme de la Chapelle
39, route de la Chapelle – Grand-Lancy
Infos: T 022 342 94 38

4 | 10h00 à 16h00
5 | 10h00 à 17h00
6 | 11h00 à 17h00
Exposition d'art floral japonais
CAD Centre d'animation pour retraités
Centre d'animation pour retraités
22, rte de la Chapelle – Grand-Lancy
Infos: T 022 420 42 80

4 au 6
Exposition de dentelle aux fuseaux (voir en page 3)
Espace Gaimont
1, chemin de Gaimont – Petit-Lancy
Infos: T 079 218 31 53

5 | 20h30
Concert et Danse Duo Anna Benzakoun, piano et Claire-Marie Ricarte, danse. Bach et Ravel
Les Concerts de Lancy (voir en page 2)
Cave Marignac
28, avenue Eugène-Lance – Grand-Lancy
Infos: T 022 757 15 63

5 | 09h00 à à18h00
6 | 10h00 à 17h00
Les Journées du Livre 2011 (voir en page 5)
Littérature et saveurs de Russie
Le samedi 5 novembre à 11h00: remise du prix du concours d'écriture de la Ville de Lancy.
Ville de Lancy – Service culturel
Salle communale du Petit-Lancy
7, avenue Louis-Bertrand – Petit-Lancy
Infos: T 022 706 15 33

5 | 9h00-16h00
Vide Grenier (voir en page 9)
Préau de l'école du Petit-Lancy

6 | 17h00
Concert en duo Ensemble vocal Horizons et Orchestre Saint-Pierre-Fusterie (voir en page 2)
Les Concerts de Lancy
Eglise Notre-Dame-des-Grâces
5, av. des Communes-Réunies – Grand-Lancy
Infos: T 022 757 15 63

Renseignements:
Secrétariat de la Mairie de Lancy
rte du Grand-Lancy 41 - 1212 Grand-Lancy
Infos: T 022 706 15 11

Ce journal est imprimé sur papier recyclé Cyclus Print mat